

Dear customer,

Below are documents to be prepared for category 3 clearance status at Turkish Customs. Category 3 restrictions are: personal use for private individuals, weight limit is 30 kg, value limit is 1500 €.

Items that not allowed for clearance are: Cell phones and any item has cell phone functionality, pharmaceuticals, vitamins, supplements, etc., alcoholic Products, all kind of cosmetics, perfumes and toilet waters, tobacco or tobacco products, electronic cigarette. For personal use medicines, local report from government hospital is required.

Required documents:

- Authorization of indirect representation, and a list of items.
(This form is at below; the letter is in Turkish as this for Turkish Customs formalities.)
- Copy of the passport main page and entry stamp page
- The document showing the payment made for the goods to the sender (Credit Card payment receipt, Order confirmation letter, etc.).
- Links of the web page that shows the prices of purchased products

Important:

Please send the above mentioned documents within 2 working days from the date of opening the file, otherwise file will be closed automatically.

Customs official duration is 20 days stating from arrival date. For your closed files, you can send the documents within 17 days of arrival, please re-contact with us to request a re-opening the file.

If you have more than 5 items in your shipment, please prepare the item list on separate page.

The expenses:

Bonded Warehouse charge: The bonded storage fee will be charged as 65 TL after the 3rd day of arrival .

Customs Tax: Tax rate is applicable on the value of the shipment that accepted or determined by Turkish customs Authority. Tax rate is 18% for shipments from European Union (EU) member states, for non-EU countries tax rate is 20%.

** If the content of the shipment is only, medicine, CD, VCD, DVD, document and books, magazines, publications, etc. the bonded warehouse charge will not be applied, only TAX will be charged.

To the completion of customs transactions, you can pay the net amount to the following account or you can fill up the below Commitment for credit card payment .

Garanti Bank, Bakırkoy Corporate Branch, Branch number: 382
Account number: 6297122 IBAN Number: TR86 0006 2000 3820 0006 2971 22

Attention: In Beneficiary Account Name: "DHL Worldwide Express Taşımacılık A.Ş." should be noted in writing and IBAN number must be correct.

** If you have questions regarding costs will be: please contact with DHL Customs Services before the Customs processes.

****Please send your documents to below e-mail address and write your airwaybill number at “subject” part of your e-mail**

kategori3@dhl.com

You can also fax your documents to below fax number. If you send us your documents by e-mail will reach more clearly to us. This e-mail address is only for to receive documents, other mails will not be answered.

CUSTOMS SERVICES FAX NUMBER: 0212 478 14 20 PHONE NUMBER: 444 00 40

GÜMRÜK DOLAYLI TEMSİL YETKİSİ

I. TARAFLAR

1. Yalçın Koreş Caddesi No 20 Yenibosna 34209 İSTANBUL adresinde faaliyet gösteren **DHL Worldwide Express Taşımacılık ve Ticaret A.Ş.** (Kısaca Taşıyıcı Firma ve/veya "DHL" olarak anılacaktır)
2. [Address:]..... (posta kodu dahil) adresinde ikamet eden,..... (Passport number -TC Kimlik No:'lu) , (Adı,Soyadı- Name and Surname) (Kısaca "Müşteri" olarak anılacaktır) arasında imzalanmıştır.
Telefon no – Phone number:

II. KONU

1. İşbu yetkilendirme ile, DHL, 28.01.2010 tarihli 27476 numaralı resmi gazetede yayımlanan, Gümrük Genel Tebliği, Posta ve Hızlı Kargo Taşımacılığı, Seri No: 1 gereği, aşağıda belirtilen şartlarda MÜŞTERİ' yi, gönderisinin AHL Kargo Gümrük Müdürlüğü' nde işlemleri ile ilgili olarak dolaylı temsil edecektir.
Yetkilendirme **tek konşimento** bazındadır. Aşağıya konşimento numarasını ve istenilen bilgileri yazınız.
Konşimento no (Airwaybill number): **İçerik (Content):**
GTİP (Gümrük Tarife İstatistik Pozisyon Numarası - Biliniyorsa):
2. İşbu yetkilendirme ile, DHL, eşyanın Gümrük Prosedürleri ile ilgili olarak Müşteri tarafından yetkili vekil tayin edilmiştir. Yukarıda belirtilen Tebliğ kapsamına istinaden, DHL, gönderinin gümrük çekim işlemlerine ait tüm eylemlerde Müşteri adına ve namına işlem yapmaya yetkili kılınmıştır. Gönderinin dağıtım adresi Müşteri' nin konşimentoda belirtilen adresidir. Müşteri gümrükte oluşan tüm gümrük masraflarını (vergiler, ardiye, gümrük çekim evrakları çekim ücretleri, terminal hizmetleri ücretleri ve diğer tüm ücret ve masrafları) DHL'e ödemekle yükümlüdür. Ek olarak, MÜŞTERİ gümrükte çekim sürecinde oluşan tüm masrafları da ödemeyi beyan, kabul, taahhüt ve garanti etmektedir.
3. Tüm ödemeler nakit veya banka havalesi ile DHL'in Banka hesabına yapılacaktır: Banka Bilgisi: Hesap Sahibi: DHL Worldwide Express Taşımacılık ve Ticaret Anonim Şirketi, GARANTİ Bankası, Bakırköy Kurumsal Şubesi, Şube Kodu: 382, Hesap No: 6297122. IBAN NO: TR86 0006 2000 3820 0006 2971 22.

III. YÜKÜMLÜLÜKLER ve DİĞER HÜKÜMLER:

Tebliğ'in öngördüğü kuralların yerine getirilmesine istinaden, Müşteri adına dolaylı temsilci olarak ithalat işlemi yapabilmesi için, Müşteri DHL'e yetki vermiştir. Bahsi geçen gümrük işlemlerinin yapılması sırasında, yetkili kılınan DHL' in gümrükteki tüm beyanname ve ödeme formları ile çözüm getirme amaçlı anlaşma metinlerine, feragat etmek amaçlı anlaşma metinlerinde karar alma ve imza yetkisi de Müşteri tarafından DHL'e verilmiştir. Ek olarak, Müşteri adına yapılan gümrüksel işlemlerdeki tüm ödemeleri kabul etme ve onaylama ile, gümrüksel evrakları ve evrakların kabul edilmesi aşamasındaki tüm anlaşmaları kabul etmek yetkisini Müşteri DHL'e vermiştir. Ayrıca, gümrüksel işlem süresince gereken tüm prosedürler gereğince DHL'e dilerse Müşteri adına, kendi ismiyle işlem yapma yetkisi de Müşteri tarafından verilmiştir. Müşteri, 2009/15481 sayılı Bakanlar Kurulu kararının 126. maddesindeki hızlı kargo taşımacılığı kapsamında gelen gönderinin, değeri 1.500 Avro ve ağırlığı brüt 30 kg.'yi geçmeyen eşya olduğunu, Serbest dolaşıma giriş rejimine konu olarak; ticari miktar ve mahiyet arz etmeyen eşya olduğunu beyan, kabul, taahhüt, teyid ve garanti etmiştir. İşbu Sözleşme ile Müşteri aşağıda belirtilen sorumluluklar için DHL'i ve DHL personelini vekil olarak yetkili kılmıştır. Aynı zamanda, daha önceden gümrük çekimi gerçekleştirilmiş olan ETGB (Elektronik Ticaret Giriş Beyanı)' lerin düzeltilmesi ve iyileştirilmesi aşamasında Müşteri tarafından DHL'e yetki verilmiştir. Müşteri'nin gümrük sistemine kaydının gerekmesi durumunda, Müşteri'nin evrakları hazırlaması zorunludur. Yetki veren, yetkilendirmenin aktif olarak başlamasını, adı geçen dokümanın DHL Gümrük Ofisine varışı ile başlatır ve aktif olarak tamamlanmasını DHL Gümrük Ofisi' ne iptal bildirisinin gelmesi ile olduğunu kabul eder. DHL, yetkili kişi imzasının, imza sirkülerindeki yetkilendirmeye uygun olduğunu kabul eder. Bununla alakalı olarak, gümrüksel evrakların yetkili kişi tarafından imzalanması gerekir. DHL' in hazırlamış olduğu gümrük beyanının onaylanması, beyanı yapan firmanın içeriğini doğruluğunu kabul ettiğini gösterir. Gümrük beyanını imzalayan kişi, gümrüğe beyandan gümrükten çıkışa kadar olan süre boyunca, tüm işlemlerden sorumludur. DHL, Gümrük Otoritelerinin isteği doğrultusunda Yetkilendirmeyi ibraz etmeyi üstlenmektedir. DHL, yetki kapsamındaki gönderi çekimi sonrasında Müşteriye bütün dokümanları ibraz etmeyi üstlenmektedir. İşbu Sözleşme ile Müşteri, gümrük çekimi sırasında ve gönderinin ithalat, ihracat ve gümrüklü aktarımı ile ilgili ve yine Gümrük Otoritelerine sunmak maksadıyla DHL tarafından talep edilen tüm gerekli doküman ve bilgiyi temin etmeyi üstlenmektedir. Ek olarak, Müşteri ticaretteki yazılı ve diğer gümrük çekimi ile doğrudan veya potansiyel ilintili tüm dokümanlarda meydana gelen değişikliklerde DHL' i bilgilendirmekle yükümlüdür. DHL, Müşteri'den kaynaklanan gecikme ve kayıptan sorumlu değildir; örneğin, gümrük prosedürü / gümrük çekimi veya eşya ile ilgili, gerekli evrakın temin edilememesi (Vergi Numarası, birlik kayıtları, gerekli bilgi ve belgeler vb.). Ek olarak, Müşteri bu Sözleşme ile gümrük prosedürü ve çekim işlemi tamamlanmış beyanların aralarındaki herhangi bir çelişki ve tutarsızlık durumunun DHL tarafından düzeltilmesi sürecini de üstlenmektedir. Gümrük otoritelerine şikayet dosyalama süreci beyan bilgilerinin kabulü ile başlayan 5 yıldır. Malzemelerin transit halinde olması halinde, Müşteri gönderiye ek olarak transit dokümanlarını gönderinin çekileceği ilgili gümrük ofisine zamanında ve eksiksiz olarak ibraz etmekle yükümlüdür. Gönderinin gümrük çekimi aşamasında meydana gelen hasarlarda DHL' in sorumluluğu kısıtlıdır. İşbu Yetkilendirme süresiz şekilde yapılmıştır. Taraflar, yazılı uyarı ile Yetkilendirmeyi tek taraflı fesih hakkına sahiptir. Uyarı süresi 30 (otuz) gündür ve bu süre yazılı uyarının karşı tarafa ulaşması ile başlar. İşbu Yetkilendirme, Türkiye Cumhuriyeti sınırları dahilinde, Türkiye Cumhuriyeti Anayasasına uygun olarak hüküm sürmektedir. Uyuşmazlıkların çözümünde İstanbul Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkilidir.

ESYA LİSTESİ – Content List (Türkçe olarak doldurulacaktır – Turkish only)

- 1-
- 2-
- 3-
- 4-
- 5-

Kullanılmamış şahsım adına gelen eşyalarım bunlardan ibaret olup, bunların dışında eşyalarım içinde beyana tabi, ithali yasak veya sakıncalı herhangi bir eşya bulunmadığı, yapılacak muayene aşamasında tespit edilmesi halinde hakkımda 5607 sayılı Kaçakçılıkla Mücadele Kanunu kapsamında işlem yapılacağına bildiğimi beyan ve taahhüt ederim...../...../.....

Ad - Soyad – İmza / Name – Surname - Signature:



COMMITMENT FOR CREDIT CARD PAYMENT

MÜŞTERİ/KURULUŞ ADI/

NAME/TITLE OF THE CUSTOMER:

ADRES/ADDRESS:

TLF/TEL :

DHL Customer Number :

TARİH/DATE:

CREDIT CARD : VISA MASTERCARD AMEX

KART/ CARD NO: - - -

GÜVENLİK/CVV NO:

Son Geçerlilik Tarihi/Valid Thru: -

BANKA/BANK :

HAMİLİN İMZASI/

SIGNATURE OF THE CARD
HOLDER:

DHL WORLDWIDE EXPRESS

TAŞIMACILIK VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Finans Departmanı Dikkatine,

To the Attention of Finance Department

Bu taahhütname ile yukarıda yazılı DHL Abone numarası ile uluslararası hızlı hava taşımacılık kurallarına göre, alıcısı olduğum gönderi bedelinin ve DHL TR'de yeniden tartım sonrasında oluşan taşıma bedelinin mal tesliminden önce tarafınıza onaylı olarak sunmuş olduğum kredi kartı numaram devreye sokulmak kaydıyla tahsil edilmesine onayımın tam olduğunu, ayrıca yurtdışında ve/veya gerek DHL tarafından uygulanan gümrük çekim ücretleri ve gerekse de Türkiye Cumhuriyeti gümrüklerinde oluşabilecek tüm gümrük ve ekstra ücretleri ve giderleri de mal tesliminden önce yukarıda bilgileri olan kredi kartım ile ödeyeceğimi, beyan, kabul ve taahhüt ederim.

I/we declare my/our full consent that; your company is entitled to collect the fee from my/our credit card account as approved and credit card number delivered to you with this document regarding "EXPRESS AND FREIGHT" TRANSPORTATION with the Account number written above; besides that, I/we declare, accept and undertake to pay all foreign and/or Turkish Republic's customs and extra charges including charges incurring from re-weighing of the goods, etc. in credit card to your company promptly before receiving the said goods.

Saygılarımla,/ Regards, Sincerely yours,

Ad-Soyad/Name-Surname :

İmza/ Signature :